

HOME LANGUAGE SURVEY SOMALI VERSION

(1) Name of Student _____
(Surname/Family Name) (First Given Name) (Second Given Name)

(2) Age of Student _____ Grade Level _____ Name of Teacher _____

Tusmada Waalidiinta iyo Daryeelayaasha:

Xeerka Waxbarashada (Education Code) ee California waxaa ku jiro sharuudaha sharciga ee ku hago dugsiga qiimeynta aqoonta luuqada Ingiriiska ee ardayda. Jawaabaha sahanka luuqada hooyo waxay ku caawineysaa go'aaminta haddii aqoonta ardayga ee Ingiriiska la tijaabinayo. Macluumaadkani wuxuu muhiim u yahay sidii uu dugsigu u bixin lahaa borogaraam waxbarasho iyo adeegyo.

Waalid ama daryeele ahaan, waxaa lagaa codsanayaa wadashaqeyn la xiriirto sharuudahaan sharciga ah. Fadlan uga jawaab sida ugu saxsan uguna macquulsan mid kasto oo ka mid ah afarta su'aalood ee hoos ku taxan. Su'aal kasto, ku qor magacyada luuqadaha ku haboon meesha bannaan ee lagu siiyay. Fadlan haka tegin su'aal aadan ka jawaabin. Haddii qalad la sameeyay ee buuxinta sahankaan luuqada hooyo, waxaad codsan kartaa saxida ka hor intaan aqoonta Ingiriiska ee ardaygaaga aanan la qiimeyn.

1. *Luuqaddee ayay ilmahaagu barteen markii uu isagu/iyadu hadalka bilaabay?* _____
2. *Luuqaddee ayuu ilmahaagu ku hadlaa badanaa marka uu guriga joogo?* _____
3. *Luuqaddee ayaad (waalidka ama daryeelaha) inta badan isticmaashaa marka aad la hadleyso ilmahaaga?* _____
4. *Luuqaddee ayay dadka waaweyni uga hadlaan guriga (waalidiinta, daryeelayaasha, awoowe/ayeeyo, ama dadka kale ee waaweyns)?* _____

Fadlan saxiix oo taariikhda uga qor meesha hoose ee loo baneeyay foomkan, ka dibna u celi macalinka ilmahaaga. Waadku mahadsan tahay wadashaqeynta.

(Saxiixa waalidka ama daryeelaha)

(Taariikh)

[NOTE TO LOCAL EDUCATIONAL AGENCIES (LEAs): As a form of assistance to LEAs, the California Department of Education (CDE) offers this translation free of charge. Because there can be variations in translation, the CDE recommends that LEAs confer with local translators to determine any need for additions or modifications, including the addition of local contact information or local data, or modifications in language to suit the needs of specific language groups in the local community. If you have comments or questions regarding the translation, please e-mail the Clearinghouse for Multilingual Documents (CMD) at cmd@cde.ca.gov.]